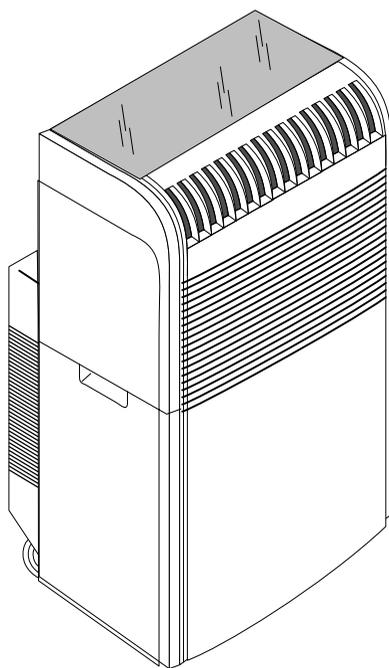

Climatiseur



**Mode d'installation
et d'emploi**

UTILISATION

Le climatiseur est un appareil compact, multifonctions à commande mécanique. Il peut être utilisé pour climatiser en été, et pour déshumidifier les pièces où il existe des problèmes d'humidité excessive, telles que caves, etc.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Tension d'alimentation	1/N/PE~230V 50 Hz
Puissance max. absorbée pour la fonction "climatisation"	780 W
Puissance de refroidissement	1890 W
Capacité de déshumidification	0,9 l/h
Réfrigérant	R 290
Nombre de vitesses du ventilateur	2
Min.	250 m ³ /h
Max.	360 m ³ /h
Dimensions :	
• largeur	458 mm
• hauteur	850 mm
• profondeur	400 mm
Poids	40 kg

 Cet appareil est conforme à la Directive CEE 73/23 du 19/02/1973.

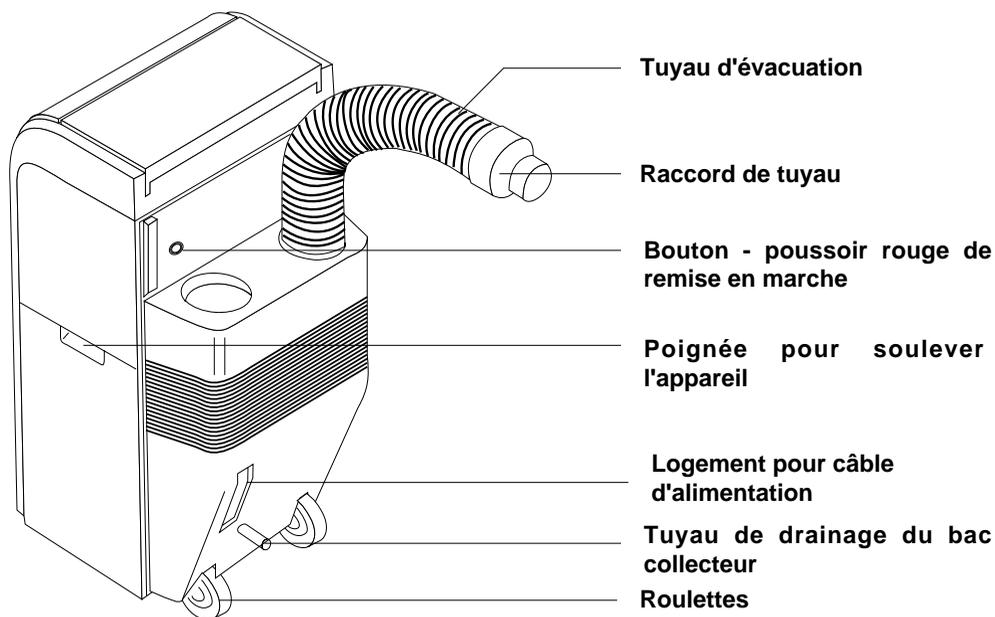
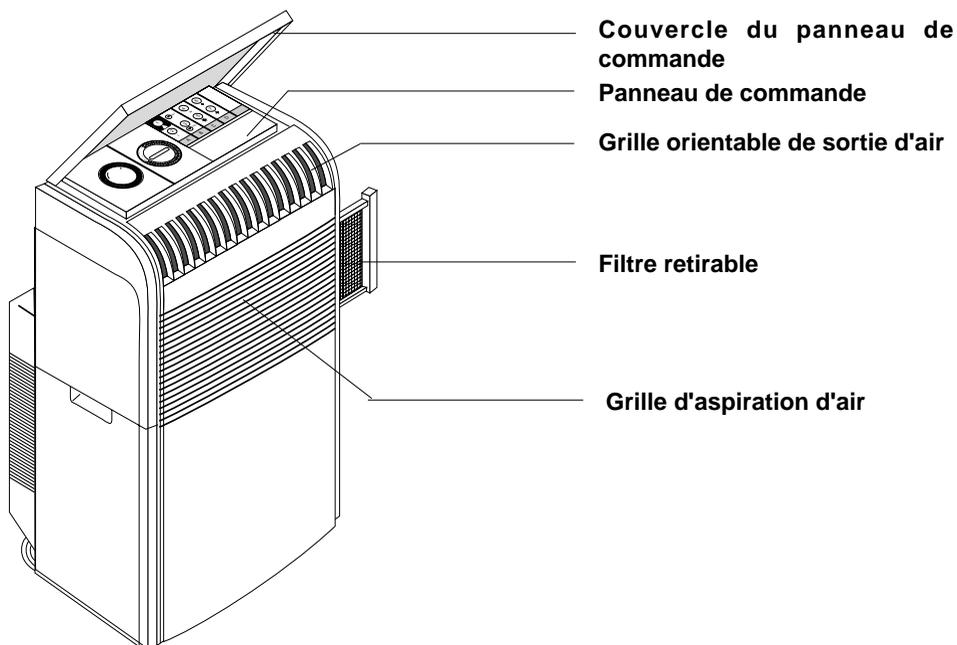
En outre, cet appareil est conforme à la Directive 89/336 du 03/05/89 (et modification successive 92/31) concernant la compatibilité électromagnétique.

CONDITIONS OPTIMALES POUR LA FONCTION "CLIMATISATION"

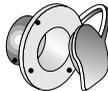
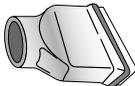
Température dans la pièce 21 + 32°C

Humidité dans la pièce inférieure à 80 %

DESCRIPTION DE L'APPAREIL



ACCESSOIRES DE SERIE

ILLUSTRATION	DESCRIPTION	NOMBRE DE PIECES FOURNIES
	Bouchon + bride	3
	Dispositif de blocage des roulettes	2
	Embout de tuyau plat pour fenêtre	1
	Ventouse	2
	Tuyau d'échappement flexible	1

CONTROLE DES ACCESSORIES:

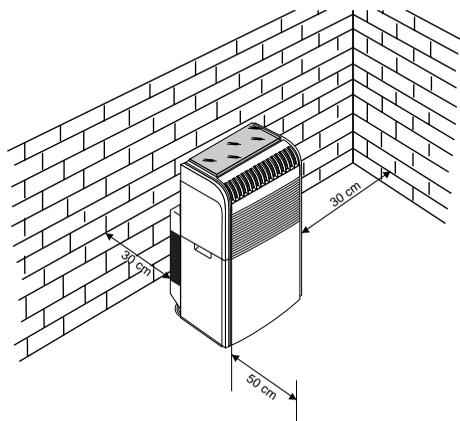
Contrôler que toutes les pièces indiquées ci-dessus sont présentes.

INSTALLATION DE L'APPAREIL

Installation fixe pour le fonctionnement comme unité de climatisation

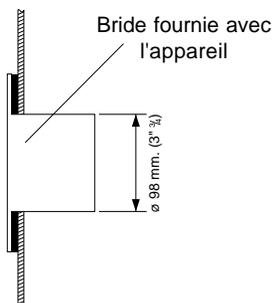
Le climatiseur peut être installé en position fixe ou déplacé d'une pièce à l'autre. Dans le cas d'une installation fixe, l'air expulsé par le tuyau arrière est complètement aspiré hors de la pièce dans laquelle le climatiseur est installé. La pièce où l'on installe le climatiseur ne doit pas être "étanche". Ceci est particulièrement valable lorsque la pièce est petite. En effet, l'effet de dépression provoque des anomalies de fonctionnement. Laisser éventuellement une porte légèrement entrouverte, ce qui est normalement suffisant. Les distances minimales à l'arrière, aux côtés et à l'avant doivent être respectées.

Distance minimale entre le mur et l'appareil: 30 cm.



Les trous d'évacuation doivent être en communication avec l'extérieur et peuvent être réalisés sur n'importe quelle paroi fixe ou amovible.

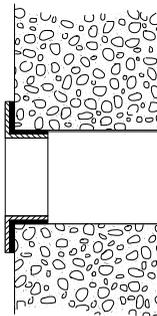
dans la vitre de la fenêtre



dans la plinthe en bois d'une porte-fenêtre

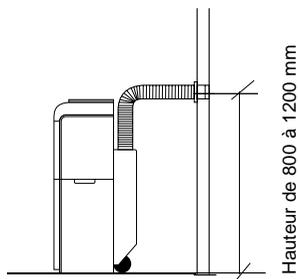


dans le mur



Positionner le tuyau d'évacuation comme indiqué sur la figure.

Pendant les périodes de non utilisation de l'appareil, il est conseillé d'obturer le trou réalisé dans le mur ou dans le châssis de la fenêtre en utilisant le bouchon de la bride.



Hauteur de 800 à 1200 mm

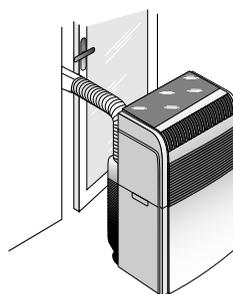
Installation temporaire

Le climatiseur peut également être installé temporairement dans n'importe quelle pièce ayant une fenêtre ou une porte-fenêtre. Dans ce cas, introduire l'embout pour fenêtre à l'extrémité du tuyau d'évacuation. Le système "mobile" permet d'utiliser immédiatement le climatiseur en attendant son installation définitive.

De toutes façon, plus la fenêtre sera rapprochée, plus les déperditions seront faibles.

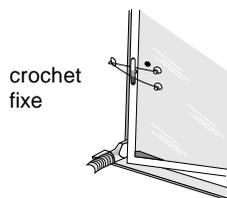
Il est conseillé de baisser partiellement le store de façon à permettre l'évacuation et à réduire les rayons solaires ainsi que l'échange d'air entre l'intérieur et l'extérieur.

Il est important d'éviter de boucher le trou de sortie.



L'installation des embouts du tuyau peut être effectuée de différentes façons.

fenêtre à un battant



crochet fixe

fenêtre à 2 battants



N.B.: Vérifier le positionnement du climatiseur, celui-ci doit être posé sur une surface plane. Placer éventuellement les deux dispositifs de blocage des roues sous les roulettes avant de l'appareil.

BRANCHEMENT ELECTRIQUE

Avant d'enfoncer la fiche dans la prise de courant, vérifier que:

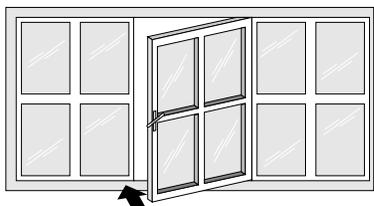
- la tension du secteur est conforme à la valeur indiquées dans les caractéristiques techniques;
- la prise et la ligne d'alimentation électrique ont une capacité suffisante pour supporter la charge requise;
- le type de prise est adapté à la fiche; dans le cas contraire faire remplacer la prise;
- la prise est pourvue d'une mise à la terre efficace.

Le constructeur décline toute responsabilité si cette norme pour la prévention des accidents n'est pas respectée.

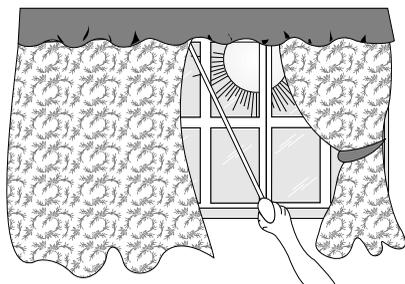
AVIS IMPORTANTS!

Il est nécessaire de respecter certaines recommandations pour obtenir du climatiseur un rendement maximum:

- Fermer les portes et les fenêtres de la pièce à climatiser, excepté dans le cas d'une installation "mobile" pour laquelle il est nécessaire qu'une fenêtre reste entrouverte.

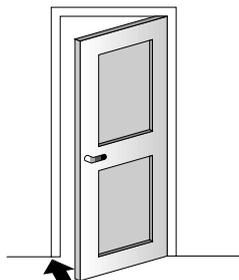


Fermer les fenêtres



Tirer les rideaux

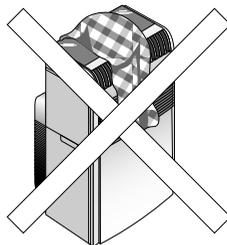
- Protéger la pièce de l'exposition directe aux rayons du soleil pour permettre un fonctionnement très économique. Pour cela, tirer les rideaux et/ou baisser partiellement les stores.
- Ne pas poser d'objets sur le climatiseur.
- Respecter les distances indiquées à l'arrière, aux côtés et à l'avant.
- Vérifier qu'il n'y ait pas de sources de chaleur inutiles dans la pièce.



Fermer les portes



Baisser les stores

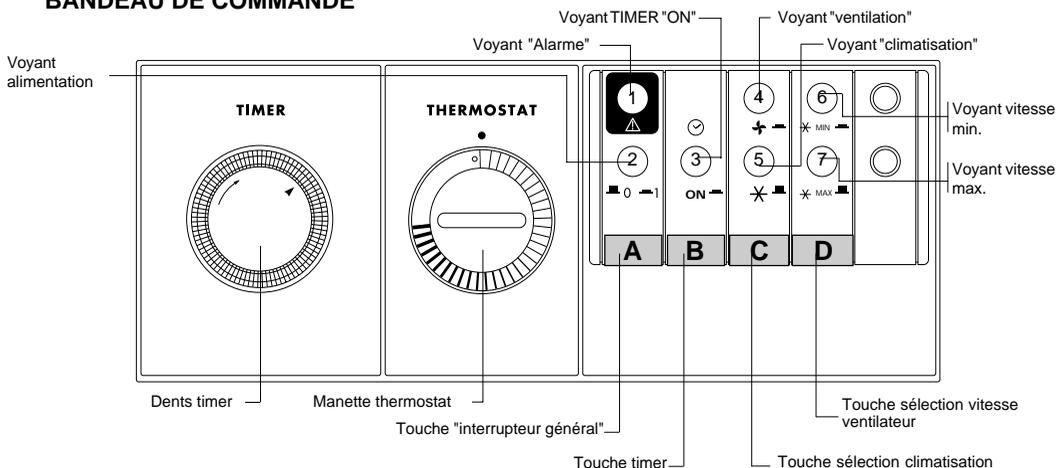


Ne rien poser au-dessus du climatiseur

APRES LE CLIMATISEUR EST PRET A FONCTIONNER et l'on peut donc étudier ses différentes commandes.

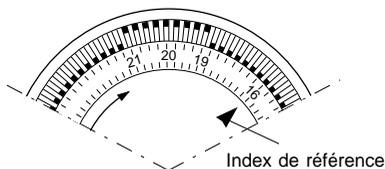
UTILISATION

BANDEAU DE COMMANDE



REGLAGE DE L'HEURE

Le programmeur/timer doit, comme toute horloge, être mis à l'heure exacte. En supposant qu'il soit 16 heures précises, tourner le disque dans le sens des aiguilles d'une montre (suivre le sens de la flèche), jusqu'à ce que le numéro 16 se trouve en face de l'index triangulaire de référence.



N.B.: Ne jamais tourner le cadran dans le sens inverse.

En effet, le timer est une horloge électrique qui ne fonctionne que lorsque la fiche est raccordée au secteur. Lors d'une panne de courant ou chaque fois que la fiche est déconnectée, le programmeur s'arrête (l'horloge retarde) et il peut donc à nouveau être nécessaire de régler l'heure.

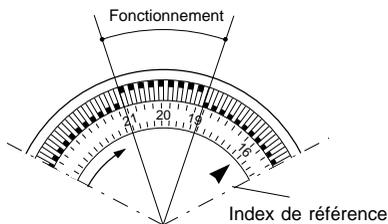
L'appareil peut être utilisé pour **CLIMATISER** ou **DESHUMIDIFIER** les pièces.

Le climatiseur peut être utilisé de deux façons différentes suivant le type de fonctionnement choisi, c'est-à-dire le fonctionnement "**programmé**" ou "**manuel**".

FONCTIONNEMENT PROGRAMME

- 1) Presser la touche B TIMER .
- 2) S'assurer que le timer indique l'heure exacte (voir réglage de l'heure).
- 3) Pour programmer les périodes de fonctionnement, pousser vers l'extérieur tous les crans compris dans l'intervalle de temps désiré.

Exemple: entre 19 et 21 heures



- 4) Choisir la fonction désirée (climatisation, ventilation) en suivant le schéma de la page 30.

Ainsi pré-réglé, l'appareil répètera chaque jour le programme qui a été fixé d'avance.

N.B.: Lorsqu'on désire exclure le fonctionnement "**programmé**", il suffit de relâcher la touche B . Les temps de fonctionnement programmés ne sont pas modifiés.

FONCTIONNEMENT MANUEL

- 1) Relâcher la touche B TIMER .
- 2) Choisir la fonction désirée en suivant le schéma de la page 30.

MISE EN MARCHÉ DU CLIMATISEUR

Enfoncer la fiche dans la prise de courant. Le voyant d'alimentation (2) s'allume et reste allumé tant que la fiche est enfoncée.

Choisir le mode de fonctionnement "**programmé**" ou "**manuel**" (voir page 29).
Le voyant TIMER ON s'allumera uniquement avec TIMER programmé.

Sélectionner la vitesse de ventilation voulue par la touche "vitesse ventilateur" (min. ou max.)

✳ **CLIMATISATION**

✳ **VENTILATION**

La touche C (**Climatisation**) doit être relâchée .
Tourner le thermostat vers la position **Max. froid**.
Presser la touche A .
Le voyant 5 (**Climatisation**) et le voyant 6 et 7 (**Vitesse des ventilateurs Min. ou Max.**) s'allumeront.

La touche C doit être pressée .
Le ventilateur fonctionne à une vitesse moyenne indépendamment de la position de la touche C.

L'appareil s'allume.
Dans le cas contraire voir pag. 32.

Pour éteindre l'appareil,
relâcher la touche A .

N.B: Pour des raisons techniques, la température n'est pas exprimée en degrés mais par un trait mince qui devient toujours plus épais. Tourner le bouton du thermostat vers la gauche pour faire baisser la température (froid maximum). Lorsque la température obtenue dans la pièce correspond au confort désiré, on pourra tourner lentement le bouton du thermostat en s'éloignant de la position froid maximum jusqu'au ce que le thermostat intervienne pour arrêter l'appareil. En procédant ainsi, l'appareil sera programmé sur le degré de confort désiré que le thermostat maintiendra automatiquement..

Cet appareil est équipé d'un système de sécurité qui ne permet pas la mise en marche du compresseur (pour fonctions climatisation et déshumidification) si trois minutes au moins ne se sont pas écoulées depuis le dernier arrêt de l'appareil. Pendant cette période, le ventilateur continue à fonctionner.

ENTRETIEN

Débrancher l'appareil avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou d'entretien.

Pour des raisons de sécurité, ne pas laver le climatiseur avec de l'eau courante.

NETTOYAGE DU MEUBLE EXTERIEUR

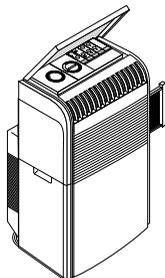
Nettoyer le meuble avec un chiffon humide et l'essuyer avec un chiffon sec.

Précautions

Ne jamais utiliser d'essence, d'alcool ou de solvants pour le nettoyage. Ne jamais vaporiser de liquide insecticide ou d'autres produits similaires. Le vernis risquerait de se détacher et le plastique de se déformer.

NETTOYAGE DU FILTRE A AIR

- Lorsque des saletés se déposent sur le filtre à air, la circulation de l'air devient plus difficile et le rendement du climatiseur diminue. Pour cette raison, il convient de nettoyer le filtre chaque semaine.
- Retirer le filtre du côté de l'appareil.



Filtre

- Utiliser un aspirateur pour enlever la poussière déposée sur le filtre. Si le filtre est très sale, plonger celui-ci dans de l'eau tiède et le rincer plusieurs fois. La température de l'eau ne doit pas dépasser 40°C. Après le lavage, laisser sécher le filtre avant de le remettre en place.

VERIFICATIONS A FAIRE EN DEBUT DE SAISON

Vérifier le câble d'alimentation et la prise sont intacts et s'assurer de l'efficacité de la prise de terre. Observer scrupuleusement les normes d'installation de l'appareil.

OPERATIONS A EFFECTUER EN FIN DE SAISON

Pour arrêter l'appareil, presser la touche A et débrancher l'appareil.

Evacuer l'eau du bassin. Retirer le bouchon du tuyau de drainage et laisser sortir l'eau. Nettoyer le filtre et le faire sécher correctement avant de le remettre en place.

Protéger l'appareil de la poussière.

Ne pas couvrir l'appareil avec de sacs lorsqu'il est rangé.

Ne pas ranger l'appareil dans des locaux ayant un volume inf. à 80 m³.

AVERTISSEMENT

- Cet appareil a été construit pour climatiser, les pièces à usage domestique et il ne doit pas être utilisé à d'autres fins.
- Il est dangereux de modifier ou d'altérer de quelque façon que ce soit les caractéristiques de l'appareil.
- Attention! Il ne faut jamais faire fonctionner l'appareil à proximité immédiate de baignoires, douches, éviers ou piscines. Les distances de sécurité des baignoires et douches indiquées dans la norme VDE 0100 doivent être observées.
- Pour d'éventuelles réparations, s'adresser toujours et exclusivement au Centre de Service Après-Vente autorisés par le constructeur. Les réparations effectuées par des personnes non qualifiées peuvent être dangereuses.
- L'appareil doit être mis à la terre de façon efficace. Faire contrôler l'installation électrique par un électricien qualifié.
- Eviter l'utilisation de rallonges pour le câble d'alimentation électrique.
- Avant d'effectuer une quelconque opération de nettoyage ou d'entretien, enlever toujours la fiche de la prise de courant.
- Ne pas tirer sur le câble d'alimentation électrique pour déplacer l'appareil.
- Ne pas installer l'appareil dans des pièces ou l'air peut contenir des gaz, de l'huile ou du soufre. De même, ne pas l'installer à proximité de sources de chaleur.
- Ne pas déposer des objets lourds ou chauds sur l'appareil.
- Nettoyer le filtre à air au moins une fois par semaine.
- En cas de transport, l'appareil doit rester dans la position verticale ou bien il doit être couché sur un côté. Avant de transporter l'appareil retirer le bouchon du tuyau de drainage se trouvant derrière le climatiseur et vider l'eau dans un bassin. Après avoir transporté l'appareil, attendre au moins une heure avant de le mettre en marche.

RECHERCHE DES PANNES

PROBLEMES	CAUSES	REMEDES
Le climatiseur ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> - absence de courant - fiche désinsérée - timer prédisposé et les dents sont en position de repos - l'interrupteur général n'est pas pressé - le voyant \triangle est allumé. Le flotteur de sécurité est intervenu, car le bac collecteur est rempli 	<ul style="list-style-type: none"> - attendre-vérifier que le voyant 2 soit allumé. - insérer la fiche - placer les dents vers l'extérieur ou exclure le timer - presser l'interrupteur général - vidanger le bac en retirant le bouchon du tuyau de drainage, si le problème persiste appeler le centre d'assistance.
Le climatiseur ne fonctionne qu'un instant car le dispositif de sécurité est intervenu. Le voyant \triangle est allumé	<ul style="list-style-type: none"> - le tuyau d'évacuation est bouché - le tuyau d'évacuation est plié - le ventilateur du condenseur est bloqué 	<ul style="list-style-type: none"> - vérifier qu'il n'y ait pas d'obstacles qui empêchent l'évacuation de l'air extérieur. Presser le bouton-poussoir rouge de rétablissement et remettre en marche l'appareil - positionner le tuyau correctement pour éliminer les plis. Presser le bouton-poussoir rouge de rétablissement et remettre en marche l'appareil. - contacter le Centre de Service Après-vente
L'interrupteur général du compteur du climatiseur se déclenche souvent		<ul style="list-style-type: none"> - éteindre et appeler le Centre de Service Après-vente.
Le climatiseur fonctionne mais ne refroidit pas la pièce	<ul style="list-style-type: none"> - thermostat réglé trop haut - fenêtre ouverte - une source de chaleur fonctionne dans la pièce (brûleur, lampe etc.) ou il y a de nombreuses personnes présentes. - filtre à air encrassé - le climatiseur a une puissance non adaptée aux conditions ou aux dimensions de la pièce. - les 3 minutes d'attente nécessaires pour la remise en marche de l'appareil après un arrêt de ce dernier ne se sont pas écoulées 	<ul style="list-style-type: none"> - abaisser le thermostat - fermer la fenêtre - éliminer la source de chaleur - nettoyer le filtre - attendre trois minutes

ASSISTANCE TECHNIQUE

En cas de mauvais fonctionnement de l'appareil, vérifier attentivement les indications reportées dans la table "recherche des pannes" avant de contacter le Centre de Service Après-vente agréé de votre région. Il s'agit parfois de pannes auxquelles l'utilisateur peut apporter une solution. N'effectuez jamais d'autres interventions que celles indiquées, surtout au niveau des parties électriques de l'appareil. Si vous appelez le Centre Service pour effectuer les interventions indiquées, le coût vous sera imputé, même pendant la période de garantie.